

Về quyết định từ chối hạ cánh để ngăn chặn sự lây lan của dịch COVID-19

Từ ngày 13 tháng 1 năm 2021

1. Về việc từ chối hạ cánh

Chịu ảnh hưởng của bệnh truyền nhiễm COVID-19 đang lây lan trên toàn thế giới, từ sau ngày 31 tháng 1 năm 2020, căn cứ vào các phê duyệt của Nội các Nhật Bản và thông báo của BCH Kiểm soát Bệnh Truyền nhiễm COVID-19, tuân thủ theo luật kiểm soát nhập cư và công nhận người tị nạn dựa theo khu vực và các quốc gia nằm trong diện từ chối cho nhập cảnh (sau đây gọi là “Đạo luật kiểm soát xuất nhập cảnh.”) Điều 5, Đoạn 1, Khoản 14 (Chú thích 1), Bộ Tư pháp ra quyết định: Trừ khi có **Lý do đặc biệt**, Nhật Bản sẽ từ chối hạ cánh và nhập cảnh với người nước ngoài có các điều kiện như dưới đây.

Từ bây giờ, những công dân nước ngoài không thuộc diện từ chối cho nhập cảnh sẽ được bãi bỏ lệnh cấm nhập cảnh dựa theo danh sách các quốc gia được nêu trong bảng số 2.

Ngoài ra, Người có tư cách lưu trú Vĩnh trú đặc biệt không phải chịu sự kiểm tra theo Điều 5, Đoạn 1 của Đạo luật Kiểm soát Nhập cư, vì vậy việc hạ cánh sẽ không bị từ chối.

2. Về các trường hợp có lý do đặc biệt

Từ mục (1) đến mục (4) dưới đây, nếu bạn thuộc bất kỳ diện nào sau đây, sẽ được xem xét như là có **Lý do đặc biệt** để cấp quyền hạ cánh và nhập cảnh.

Ngoài ra, trên quan điểm phòng dịch bệnh, tuân theo nội dung được đăng tải tại trang chủ của Bộ ngoại giao [“Đối với các biện pháp kiểm dịch bổ sung liên quan đến việc nhập cảnh/tái nhập cảnh của người nước ngoài”](#), xin lưu ý rằng theo nguyên tắc chung, khi nhập cảnh hoặc tái nhập cảnh vào Nhật Bản, các biện pháp và giấy tờ bổ sung có liên quan đến virus Corona chủng mới trong vòng 72 tiếng trước khi xuất cảnh là bắt buộc.

(1) Người nước ngoài nhận được quyết định cho phép tái nhập cảnh (bao gồm cả giấy phép tái nhập cảnh ngắn hạn. Giống như bên dưới.)

(2) Người nước ngoài lần đầu tiên nhập cảnh đến Nhật Bản thuộc một trong các diện dưới đây. (Chú thích 2)

- Đến ngày 31/8 những người đã có chứng nhận cho phép tái nhập cảnh, xuất cảnh từ những quốc gia, vùng lãnh thổ hiện nay được chỉ định từ chối cho phép hạ cánh, và những quốc gia đó sau khi được chỉ định nằm trong khu vực các nước bị từ chối nhập cảnh và khi hiệu lực tái nhập cảnh của các quốc gia này kết thúc thì trong khoảng thời gian này cũng không thể nhập cảnh vào Nhật.
- Người phụ thuộc, con cái của người Nhật Bản, người có visa vĩnh trú.
- Người phụ thuộc, con cái của người định cư lâu dài có gia đình đang sinh sống tại Nhật hiện nay đang trong tình trạng bị chia li khỏi gia đình.
- Những người có tư cách lưu trú “Giáo dục” hay là “Giáo sư”, cần thiết nhập cảnh để bổ sung, giải quyết tình trạng khó khăn trong các hoạt động giáo dục do thiếu nhân sự ở tổ chức giáo dục đang hay có dự định công tác.
- Những người có tư cách lưu trú “Y tế” có ích trong việc đẩy mạnh-bổ sung vào tổ chức y tế.
- Từ 1/10 trở đi, những người nhập cảnh có được sự cam kết thực hiện các biện pháp phòng dịch bệnh của Nhật Bản của những xí nghiệp, đoàn thể tiếp nhận. (Ngoài trừ những người mang tư cách “Ngoại giao” và “Công vụ”. Liên quan đến những người mang tư cách lưu trú ngắn hạn, chỉ bao gồm các cá nhân đã nhận thị thực với mục đích đi công tác trong thời gian ngắn. Chi tiết liên quan đến thủ tục tham khảo tại trang chủ của Bộ Ngoại Giao) Ngoài ra, áp dụng lệnh từ chối nhập cảnh đối với toàn bộ những người thuộc diện sau (ngoại trừ các trường hợp có lý do đặc biệt)

○ Trong khoảng thời gian được đề cập, những trường hợp bị từ chối nhập cảnh:

- Trong vòng 14 ngày trước ngày nhập cảnh, có lịch sử lưu trú tại các nước như Anh,

Nam Phi

○ Người bị từ chối nhập cảnh từ ngày 14 tháng 1 năm 2021 cho đến khi tình trạng khẩn cấp được bãi bỏ.

- Người đã từng có tiền sử lưu lại tại các nước thuộc khu vực bị từ chối nhập cảnh (không bao gồm Nam Phi và vương quốc Anh) trong vòng 14 ngày trước khi nhập cảnh.
- Ngoài ra, xin hãy lưu ý rằng, dù là với trường hợp nhập cảnh từ các quốc gia không thuộc khu vực bị từ chối cho nhập cảnh thì từ ngày 21 tháng 1 năm 2021 trở đi, thị thực được cấp thông qua hệ thống này cũng sẽ không còn hiệu lực và sử dụng được nữa.

(3) Những người nước ngoài đăng ký nhập cảnh vào Nhật thông qua “Các biện pháp từng bước hướng đến việc nối lại lưu thông quốc tế” (chú thích 3)

Với những người được cấp thị thực thông qua hệ thống này thì những người sau đây sẽ bị từ chối cho nhập cảnh nếu không có lý do đặc biệt.

○ Người bị từ chối nhập cảnh từ ngày 14 tháng 1 năm 2021 cho đến khi tình trạng khẩn cấp được bãi bỏ.

- Người đã từng có tiền sử lưu lại tại Nam Phi và vương quốc Anh trong vòng 14 ngày trước khi nhập cảnh.

○ Người bị từ chối nhập cảnh từ ngày 21 tháng 1 năm 2021 cho đến khi tình trạng khẩn cấp được bãi bỏ.

- Người đã từng có tiền sử lưu lại tại các nước thuộc khu vực bị từ chối nhập cảnh (không bao gồm Nam Phi và vương quốc Anh) trong vòng 14 ngày trước khi nhập cảnh.
Ngoài ra, xin hãy lưu ý rằng, dù là với trường hợp nhập cảnh từ các quốc gia không thuộc khu vực bị từ chối cho nhập cảnh thì từ ngày 21 tháng 1 năm 2021 trở đi, thị thực được cấp thông qua hệ thống này cũng sẽ không còn hiệu lực và sử dụng được nữa.

(4) Ngoài các trường hợp từ 1 đến 3 nêu trên, chấp nhận nhập cảnh với những trường hợp có lý do đặc biệt (xem xét tùy trường hợp)

① (Chú thích 1) Đạo luật Kiểm soát Nhập cư và Công nhận Người tị nạn (Trích) (Từ chối hạ cánh) **“Lược bỏ”**

② (Chú thích 2) Đối với mục đích nhập cảnh, ở những Cục quản lý xuất nhập cảnh địa phương, yêu cầu cần thiết phải nhận giấy chứng nhận quyết định tư cách lưu trú và giấy cấp thị thực tại Đại sứ quán Nhật Bản hay Tổng lãnh sự quán Nhật Bản tại quốc gia, vùng lãnh thổ đang sinh sống

③ (Chú thích 3) “ Các biện pháp từng bước để nối lại giao thông quốc tế” yêu cầu giấy chứng nhận kiểm tra trước khi khởi hành đối với việc nhập và xuất cảnh của nguồn nhân lực cần thiết cho hoạt động kinh doanh, nhằm vào các khu vực thuộc diện từ chối hạ cánh tuy nhiên tình hình lây nhiễm đã ổn định. Các biện pháp được thực hiện trên cơ sở thử nghiệm với các biện pháp cách ly bổ sung hoặc cài đặt ứng dụng xác nhận tiếp xúc gần. (Chi tiết tham khảo tại [Trang chủ Bộ Ngoại giao.](#))

Ngoài ra, đối với 1 số diện visa được cấp tại Malaysia hoặc Myanmar được xếp vào diện đặc biệt không tuân theo quy định này, vui lòng lưu ý.

(Các diện Tư cách lưu trú Giáo viên, Nghệ thuật, Tôn giáo, Nhà báo, Công tác liên quan đến Pháp luật-Kiểm kê, Nghiên cứu, Giáo dục, Giải trí, Kỹ năng, Hoạt động văn hóa, Du học, Nghiên cứu tập sự, Gia đình, Hoạt động đặc định- Ngoại trừ mục đích thành lập doanh nghiệp)

Liên hệ: Phòng Phán quyết, Cục Quản lý xuất nhập cảnh
Điện thoại: (đại diện) 03-3580-4111 (số máy lẻ 4446/4447)